

Geschäftszahl: BMUKK-660/0012-III/13a/2010  
SachbearbeiterIn: ADir. Eva-Maria Pirek  
Abteilung: III/13a  
E-Mail: [eva-maria.pirek@bmukk.gv.at](mailto:eva-maria.pirek@bmukk.gv.at)  
Telefon/Fax: +43(1)/53120-4843/53120-814843

Antwortschreiben bitte unter Anführung der Geschäftszahl.

**Ausschreibung - Nachbesetzung einer Planstelle für den Primarbereich an der Europäischen Schule Brüssel II und Nachbesetzung einer Planstelle für den Sekundarbereich an der Europäischen Schule München mit Wirksamkeit vom 1. September 2010**

**A U S S C H R E I B U N G**

An alle/die  
Landesschulräte  
(den Stadtschulrat für Wien)

Ämter der Landesregierungen

Rektorate der  
Pädagogischen Hochschulen

Direktionen der Zentrallehranstalten und  
der Vorstudienlehrgänge der Wiener und Grazer Universitäten

Direktionen der  
Österreichischen Schulen im Ausland

An die  
Ständige Vertretung bei der Europäischen Union  
z.H. Frau Mirjam RINDERER,  
Avenue de Cortenbergh 30  
B-1040 Brüssel

## A. ALLGEMEINE AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN:

Allgemeine Voraussetzungen:	<p>Eine Bewerbung steht allen Interessentinnen und Interessenten offen, die</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• die Anstellungserfordernisse für die entsprechende Stelle in Österreich erfüllen,</li><li>• eine mehrjährige einschlägige Unterrichtspraxis an österreichischen Schulen aufweisen,</li><li>• in einem unbefristeten Dienstverhältnis in Österreich stehen,</li><li>• eine lebende Fremdsprache beherrschen.</li></ul>
	<p>Die Unterrichtstätigkeit an einer Auslandsschule ist eine sehr herausfordernde Aufgabe, die auch von erfahrenen Lehrkräften ein ungewöhnliches Maß an Lernbereitschaft, Offenheit und Flexibilität verlangt. Weiters zählen interkulturelle Sensibilität und Kooperationsbereitschaft zu den Grundvoraussetzungen für eine Verwendung an Auslandsschulen.</p>
Erwünscht:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grundkenntnisse über die EU in administrativer und organisatorischer Hinsicht.</li><li>• Kenntnisse über das System der Europäischen Schulen.</li><li>• Beherrschung einer weiteren lebenden Fremdsprache.</li><li>• bei Volksschullehrer/innen: Erfahrung als klassenführende/r Lehrerin/Lehrer</li></ul>
Unterrichtssprache:	<p>Deutsch; die Lehrkräfte sollten sich jedoch dessen bewusst sein, dass sie Deutsch nicht nur für Kinder mit deutscher Muttersprache, sondern auch als Fremdsprache (DaF) unterrichten. Die Sachfächer werden ebenfalls deutsch vermittelt (DFU), was auch bei diesen Fächern eine gewisse Sprachvermittlungskompetenz erfordert.</p>
Rechtliche Stellung:	<p>Subventionslehrkräfte des Bundes, daher Wahrung der Rechte, die von der Dauer des Dienstverhältnisses abhängen, sowie Wahrung des Arbeitsplatzes im Inland.</p>
Dauer:	<p>Zunächst für die Dauer von zwei Jahren, Verlängerung möglich. Höchstverwendungsdauer an Europäischen Schulen: neun Jahre.</p>

Bezüge:	Entsprechend den österreichischen besoldungsrechtlichen Vorschriften sowie Zulagen von der Europäischen Schule.
Versicherung:	Fortbestehen der österreichischen Sozialversicherung. Bei Erkrankung Kostenersatz durch den Dienstgeber gemäß § 58 B-KUVG für in einem öffentlich-rechtlichen Dienstverhältnis stehende Lehrkräfte bzw. § 130 ASVG für Vertragslehrkräfte bzw. Wechsel der Leistungszuständigkeit in der Krankenversicherung zum ausländischen Versicherungsträger. In allen Fällen kann zusätzlich eine Auslandsrankenversicherung abgeschlossen werden.
Information:	<p>Allgemeine Informationen über die Europäischen Schulen, sofern nicht auf der Homepage der Europäischen Schulen,</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="http://www.eurasc.org">http://www.eurasc.org</a> abrufbar, sowie Detailinformationen über die Abordnung an Europäische Schulen können beim Referat III/13a Amtsdirektor Robert Fittner, Concordiaplatz 1, 1014 Wien, Telefon (01) 531 20 DW 3302 bzw. E-Mail: <a href="mailto:robert.fittner@bmukk.gv.at">robert.fittner@bmukk.gv.at</a> eingeholt werden. Weitere Auskünfte erteilen der</li><li>• Leiter der österr. Delegation für Europäische Schulen, MR Dr. Christian Ruhs, Freyung 1, 1014 Wien, Telefon: (01) 53120 DW 2376 bzw. E-Mail: <a href="mailto:christian.ruhs@bmukk.gv.at">christian.ruhs@bmukk.gv.at</a>, sowie der</li><li>• Inspektor für den Primarbereich, FI HR Mag. Dr. Franz Schimek, Stadtschulrat für Wien, Telefon: 01/52525 DW 77081 E-Mail: <a href="mailto:franz.schimek@ssr-wien.gv.at">franz.schimek@ssr-wien.gv.at</a>.</li><li>• Inspektor für den Sekundarbereich, LSI HR Mag. Karin Eckerstorfer, Landesschulrat für Oberösterreich, Telefon: 0732/7071 DW 2151 E-Mail: <a href="mailto:karin.eckerstorfer@lsr-ooe.gv.at">karin.eckerstorfer@lsr-ooe.gv.at</a></li></ul> <p>Auf die besondere Beanspruchung bedingt durch die multinationale und mehrsprachige Zusammensetzung der Klassen in den Europäischen Schulen wird hingewiesen.</p>

## **B. ENTSENDUNG EINER LEHRKRAFT AN DIE EUROPÄISCHE SCHULE BRÜSSEL II**

Mit Wirksamkeit vom 1. September 2010 gelangt an der Europäischen Schule Brüssel II eine Stelle für eine Lehrkraft mit dem Lehramt für

- Volksschulen
- zur Nachbesetzung

## **C. ENTSENDUNG EINER LEHRKRAFT AN DIE EUROPÄISCHE SCHULE MÜNCHEN**

Mit Wirksamkeit vom 1. September 2010 gelangt an der Europäischen Schule München eine Stelle für eine Lehrkraft mit dem Lehramt für höhere Schulen aus

- Geografie in Kombination mit Geschichte
- zur Nachbesetzung.

## **D. EINBRINGUNG DER BEWERBUNGEN**

Bewerbungsformulare und weitere Informationen: Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur, Referat III/13a, Tel. (01) 53120 DW 3302, sowie auf der Homepage des Bundesministeriums für Unterricht, Kunst und Kultur unter

[www.bmukk.gv.at/stellenausschreibungen](http://www.bmukk.gv.at/stellenausschreibungen).

Die Gesuche sind unverzüglich unter Anschluss des beiliegenden Bewerbungsformulars, eines Lebenslaufes in deutscher Sprache, eines Passbildes, des Lehramtsprüfungszeugnisses bzw. des Diplomprüfungszeugnisses (in Kopie), eines (amts)ärztlichen Zeugnisses über die gesundheitliche Eignung im angestrebten Verwendungsort und – bei im Dienststand befindlichen Bewerberinnen und Bewerbern – unter Vorlage einer Stellungnahme des zuständigen Schulaufsichtsorgans sowie weiterer Unterlagen laut Bewerbungsformular im Dienstwege

- auf dem Postweg,
- per Fax +43-1-53120-3399 oder
- per E-Mail: [ministerium@bmukk.gv.at](mailto:ministerium@bmukk.gv.at)

an das Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur, Referat III/13a, Minoritenplatz 5, 1014 Wien, zu richten.

**TERMIN: 12. April 2010 (Datum des Poststempels)!**

Die Landesschulräte und der Stadtschulrat für Wien sowie die Ämter der Landesregierungen werden ersucht, diese Ausschreibung unverzüglich allen Direktionen der in Betracht kommenden Schulen in geeigneter Form zur Kenntnis zu bringen und Terminüberschreitungen bei der Vorlage der Bewerbungsunterlagen unbedingt zu vermeiden.

Beilage

Wien, 17. Februar 2010  
Für die Bundesministerin:  
MR Dr. Nikolaus Douda

**Elektronisch gefertigt**